

# Povzetek lastnosti biocidnega proizvoda

**Ime prvič avtoriziranega  
proizvoda:** SALVE FAM1\_10

**Vrsta(-e) proizvoda(-ov):** Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)

Vrsta proizvodov 04 - Za območja s hrano in krmo (razkužila)

**Številka dovoljenja:** EU-0028967-0000

**Referenčna številka vnosa v  
R4BP 3:** EU-0028967-0011

## Kazalo

Upravne informacije	1
1.1. Trgovska imena proizvoda	1
1.2. Imetnik dovoljenja	1
1.3. Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov	1
1.4. Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi	2
2. Sestava in formulacija proizvoda	2
2.1. Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi biocidnega proizvoda	2
2.2. Vrsta formulacije	3
3. Stavki o nevarnosti in previdnostni stavki	3
4. Dovoljena(e) uporaba	3
5. Splošna navodila za uporabo	7
5.1. Navodila za uporabo	7
5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja	8
5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja	8
5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže	8
5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja	8
6. Druge informacije	9

## Upravne informacije

### 1.1. Trgovska imena proizvoda

SALVE FAM1_10
SANILAK - Nettoyant désinfectant concentré Menthe
SANILAK - Recharge Nettoyant désinfectant sols et surfaces Menthe

### 1.2. Imetnik dovoljenja

Ime in naslov imetnika dovoljenja	Ime in priimek	SALVECO S.A.S.
	Naslov	Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Francija
Številka dovoljenja	EU-0028967-0000 1-2	

Referenčna številka vnosa v R4BP 3	EU-0028967-0011
Datum dovoljenja	02/10/2023
Datum izteka veljavnosti dovoljenja	30/09/2033

### 1.3. Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov

Ime proizvajalca	SALVECO S.A.S
Naslov proizvajalca	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francija
Lokacije proizvodnje	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francija

<b>Ime proizvajalca</b>	GESTRA S.A.S
<b>Naslov proizvajalca</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francija
<b>Lokacije proizvodnje</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francija

#### 1.4. Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi

<b>Aktivna snov</b>	1322 - L-(+)-mlečna kislina
<b>Ime proizvajalca</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>Naslov proizvajalca</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španija
<b>Lokacije proizvodnje</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španija

<b>Aktivna snov</b>	1322 - L-(+)-mlečna kislina
<b>Ime proizvajalca</b>	JUNGBUNGLAUER S.A
<b>Naslov proizvajalca</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francija
<b>Lokacije proizvodnje</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francija

## 2. Sestava in formulacija proizvoda

### 2.1. Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi biocidnega proizvoda

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
L-(+)-mlečna kislina		Aktivna snov	79-33-4	201-196-2	15,66
Natrijev oktil eter karboksilat		Neaktivna snov	53563-70-5		13,5

## 2.2. Vrsta formulacije

SL – topen koncentrat

## 3. Stavki o nevarnosti in previdnostni stavki

### Stavki o nevarnosti

Povzroča draženje kože.

Povzroča hude poškodbe oči.

Vsebuje evkaliptol, karvon in limonen. Lahko povzroči alergijski odziv.

Vsebuje metil salicilat in eugenol (čista aroma). Lahko povzroči alergijski odziv.

Vsebuje evkaliptol (aroma evkaliptusovih listov). Lahko povzroči alergijski odziv.

### Previdnostni stavki

Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

Hraniti zunaj dosega otrok.

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila.

Po uporabi roke temeljito umiti.

Nositi zaščitne rokavice, zaščitno obleko in zaščito za oči.

PRI STIKU S KOŽO:Umiti z veliko vode.

PRI STIKU Z OČMI:Previdno izpirati z vodo nekaj minut.Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

Posebno zdravljenje (glejte dodatna navodila za prvo pomoč na tej etiketi).

Če nastopi draženje kože:Poiščite zdravniško pomoč.

Sleči kontaminirana oblačila.In jih oprati pred ponovno uporabo.

## 4. Dovoljena(e) uporaba

#### 4.1 Opis uporabe

##### Uporaba 1 - Razkužila, ki niso namenjena za neposredno uporabo na ljudeh ali živalih (razkužila za vse pralne trde površine na gospodinskih, institucionalnih, zdravstvenih in industrijskih območjih)

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)
<b>Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno</b>	-
<b>Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)</b>	Znanstveno ime: Bakterije Splošno ime: Bakterije Razvojni stadij: Ni podatkov  Znanstveno ime: Kvasovke Splošno ime: Kvasovke Razvojni stadij: Ni podatkov  Znanstveno ime: Virusi Splošno ime: Virusi z ovojnico Razvojni stadij: Ni podatkov
<b>Področje uporabe</b>	Notranjost, znotraj  Zunanost, zunaj  na gospodinskih, institucionalnih, zdravstvenih in industrijskih območjih.
<b>Način(-i) uporabe</b>	Metoda: Pršenje, mazanje, brisanje, nanašanje s peno, obdelava s krtačo, namakanje, potapljanje, brisanjem z brisalomo Podroben opis: - brez mehanskega delovanja.
<b>Odmerek in pogostost uporabe</b>	Odmerek: - Redčenje (%): 0,299 % do 1,496 % Število in časovni raspored uporabe: Obvezni ciljni organizmi: • bakterije: 0,299 % do 1,496 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C Drugi ciljni organizmi: • virusi z ovojnico in kvasovke: 0,299 % do 1,496 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C  Najmanjša koncentracija površinsko aktivnih snovi pri uporabi vsakega prihodnjega proizvoda, vključenega v ta meta SPC, mora biti 0,29 %.
<b>Skupina(-e) uporabnikov</b>	Poklicni  Splošna javnost (nepoklicna)
<b>Velikosti in material embalaže</b>	Velikost pakiranja za nepoklicno uporabo je omejena na največ 3 litre, pakiranje, večje od enega litra, mora biti opremljeno z ročajem.  Polnilne zaporke: 20–100 ml HDPE Plastenke: 0,5–5 litrov HDPE ali PET Kanta: 1–80 litrov HDPE (samo za poklicne uporabnike)

Boben: 10–210 litrov HDPE (samo za poklicne uporabnike)  
IBC: 1000 litrov HDPE (samo za poklicne uporabnike)

#### 4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.1.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.1.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.1.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.1.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.2 Opis uporabe

**Uporaba 2 - Razkužila za območja s hrano in krmo (razkužilo za vse pralne trde površine na gospodinskih in institucionalnih območjih ter območjih živilske industrije)**

Vrsta proizvoda

Vrsta proizvodov 04 - Za območja s hrano in krmo (razkužila)

Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno

-

**Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)**

Znanstveno ime: Bakterije  
Splošno ime: Bakterije  
Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: Kvasovke  
Splošno ime: Kvasovke  
Razvojni stadij: Ni podatkov

**Področje uporabe**

Notranjost, znotraj

Zunanost, zunaj

Na gospodinskih in institucionalnih območjih ter območjih živilske industrije (splošno razkužilo)

**Način(-i) uporabe**

Metoda: Pršenje, mazanje, brisanje, nanašanje s peno, obdelava s krtačo, namakanje, potapljanje, brisanjem z brisalomo

Podroben opis:

- brez mehanskega delovanja

**Odmerki in pogostost uporabe**

Odmerek: -

Redčenje (%): 0,299 % do 1,496 %

Število in časovni razpored uporabe:

Obvezni ciljni organizmi:

• bakterije in kvasovke: 0,299 % do 1,496 % m/m L-(+)-mlečna kislina, 5 minut, 20 °C

Najmanjša koncentracija površinsko aktivnih snovi pri uporabi vsakega prihodnjega proizvoda, vključenega v ta meta SPC, mora biti 0,29 %.

**Skupina(-e) uporabnikov**

Poklicni

Splošna javnost (nepoklicna)

**Velikosti in material embalaže**

Velikost pakiranja za nepoklicno uporabo je omejena na največ 3 litre, pakiranje, večje od enega litra, mora biti opremljeno z ročajem.

Polnilne zaporke: 20–100 ml HDPE

Plastenke: 0,5–5 litrov HDPE ali PET

Kanta: 1–80 litrov HDPE (samo za poklicne uporabnike)

Boben: 10–210 litrov HDPE (samo za poklicne uporabnike)

IBC: 1000 litrov HDPE (samo za poklicne uporabnike)



#### 4.2.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.2.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.2.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.2.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Glej splošna navodila za uporabo

#### 4.2.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

Glej splošna navodila za uporabo

### 5. Splošna navodila za uporabo

#### 5.1. Navodila za uporabo

- Proizvod nanesite tako, da se popolnoma namoči celotna površina za 5 minut (nanesti približno 18 curkov na m<sup>2</sup> ali 20 ml/m<sup>2</sup> ali popolnoma prekrije predmet, ki se ga razkužuje).
- Za uporabo samo na neporoznih površinah.
- Obvestiti imetnika dovoljenja, če je tretiranje neučinkovito.
- Upoštevati navodila za uporabo.

- Na vsaki etiketi proizvoda mora biti naveden način redčenja, da se zagotovi učinkovitost proizvoda. Ker lahko koncentracija L-(+)-mlečne kisline v proizvodih znotraj tega meta SPC znaša od 15,66% do 31,33 %, tu ni mogoče navesti vseh načinov redčenja proizvoda.

**Primer za proizvod, ki vsebuje 15,66 % L-(+)-mlečne kisline**

Redčenje proizvoda

Kontaktni čas

Baktericidna aktivnost in aktivnost proti kvasovkam

0,299 % (20 ml proizvoda, dodajte vode do 1 liter)

5 minut

Imetnik dovoljenja na etiketi vsakega posameznega proizvodna navede ustrezno količino proizvoda, ki ga je treba razredčiti v vodi.

## 5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja

- Po uporabi koncentriranega proizvoda si umijte roke.
- Preprečiti stik z očmi.
- Izogibati se pljuskanju in polivanju med mešanjem in polnjenjem (redčenje).
- Pri uporabi na prostem ne uporabljajte proizvoda, če je v naslednjih 24 urah pričakovati dež.
- Pri uporabi na prostem preprečite prenašanje z vetrom do drugih območij (zanašanje).

### **Samo za poklicne uporabnike:**

- Pri ravnanju s koncentriranim proizvodom (med redčenjem) nosite zaščitne kemijsko odporne rokavice, razvrščene v skladu s standardom EN 374 ali enakovrednim standardom, kemijska očala v skladu s standardom EN 16321 ali enakovrednim standardom in pokrivalo za celo telo v skladu s standardom EN 14605 ali enakovrednim standardom. Celotna naslovi standardov EN so na voljo v oddelku 6. – Material osebne zaščitne opreme mora določiti imetnik dovoljenja v informacijah o proizvodu.

### **Samo za nepoklicne uporabnike:**

- Potrebno je zapiralo, varno za otroke.
- Hraniti izven dosega otrok in neciljnih živali ali hišnih živali.

## 5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

- Če je potreben zdravniški nasvet, imejte pri roki embalažo proizvoda ali etiketo.
- **PRI STIKU S KOŽO:** slecite vsa kontaminirana oblačila in jih operite pred ponovno uporabo. Kožo sprati z vodo. Če nastopi draženje kože: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
- **PRI STIKU Z OČMI:** takoj sprati z vodo več minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljevati s spiranjem vsaj 15 minut. Poklicati 112 ali rešilca za zdravniško pomoč. Informacije za zdravstveno osebje ali zdravnika: oči je treba po poti k zdravniku večkrat sprati, če so prišle v stik z alkalnimi kemikalijami (pH > 11), amini in kisljinami, kot na primer z oetno kislino, mravljično kislino ali propionsko kislino.
- **PRI ZAUŽITJU:** takoj sprati usta. Ponuditi pijačo, če prizadeta oseba lahko požira. NE izzvati bruhanja. Poklicati 112 ali rešilca za zdravniško pomoč.
- **PRI VDIHAVANJU:** če se pojavijo simptomi, se obrnite na CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

## 5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

- Neparabljenega proizvoda ne stresite na tla, v vodne tokove, v cevi (korita, straniščne školjke ...) niti v odtoke.
- Neparabljen proizvod, njegovo embalažo in vse druge odpadke odložite v skladu z lokalnimi predpisi.

## 5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja

- Hraniti izven dosega otrok in ne ciljnih živali ali hišnih živali.
- Rok uporabe: 2 leti.
- Zaščitite pred zmrzaljo.

## 6. Druge informacije

- P280 (Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz) se ne uporablja za nepoklicne uporabnike.  
Polni naslovi standardov EN iz oddelka 5.2 »Ukrepi za zmanjšanje tveganja« so:  
EN 374 – Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi  
EN 16321 – Zaščita za oči in obraz za poklicno uporabo  
EN 14605 – Zaščitna oblačila za zaščito pred tekočimi kemikalijami - Zahteve učinkovitosti navajajo, da so oblačila neprepustna za tekočine (tip 3) ali zagotavljajo zaščito pred brizgi (tip 4) na spojih med različnimi deli oblačil, vključno z oblačili, ki ščitijo samo dele telesa (tipa PB [3] in PB [4])